**बसोबासको लागी आवेदन**

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　आवेदकको हस्ताक्षर

＊यो पेज भर्दा प्रयोग हुने अक्षर कृपया जापानी (हिरागाना, काताकाना , कान्जी) वा अंग्रेजी (वर्णमाला) मा लेख्नुहोस् ।

**1. लिज सम्पत्ति समीक्षा**

**लिज सम्पत्ति**को **नाम**　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　कोठा नम्बर　　　　　　　　　　 नम्बर

　मासिक भाडा　　　　　　　　　　　　　　　　 येन / महिना　　　　　डिपोजित रकम　　　　　　　　　　　　　　　येन

　व्यवस्थापन शुल्क 　　　　　　　　　　　　　　 येन　　　　　　　　　अन्य　　　　　　　　　　　　　　　　　　 येन

बसोबास योजना मिति　　　　　　　साल　　　　　महिना　　　　　तारिक

**2. आवेदक**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. सम्पर्क | ठेगाना(〒　　　−　　　　) | |
| फोन(घर)　 　(　　　　　)　　　　फोन(मोबाइल)　 　(　　　　　) | |
| E-mail:　　　　　　　　　@　　　　　　　　　Fax:　 　(　　　　　) | |
| 1. नाम | अंग्रेजी (वर्णमाला) | |
| पुरुष / महिला | |
| 1. जन्म मिति | (ई.स.)　　　　　 साल　　　　　महिना　　　　 जन्मेको तारिक (　　　　　　　)बर्ष | |
| 1. बुझेको भाषा | पहिलो　　　　　　　　　　　　　 दोस्रो　　　　　　　　　　 तेस्रो | |
| 1. हालको स्थान   भाडामा दिएमा | अहिले सम्म बसोबास गरेको अबधि　　　　　　　　　　　　　साल | |
| भाडामा दिने ब्यक्तिको नाम 　　　　　　　　फोन न:　　　　　(　　　　　) | |
| फुदोउसान व्यवस्थापन व्यापारीको नाम | नाम　　　　　　　　　　　　फोन न:　　　　　(　　　　　) |
| स्थान |
| 1. आय | कर आय | |
| उल्लेखित मुख्य ब्यक्तिले अरू माध्यमबाट भाडा तिर्ने  1. छात्रवृत्ति　　　　　　2. रेमिटेन्स　　　　　　3. अनुदान आदि　　　　　　4. अन्य | |
| तिर्न सक्ने रकम　　　　　　　　　　　येन / महिना | |

**3. कार्यालय सम्पर्क / विधालय**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. कार्यालय सम्पर्क | नाम　　　　　　　　　　　　फोन न:　　　　　(　　　　　) |
| स्थान(〒　　　−　　　　) |
| कार्यालय स्थान(कार्यस्थल माथि उल्लेखित भन्दा फरक भएमा)  　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　फोन न:　　　　　(　　　　　) |
| विभाग वा संकाय・विभाग (प्रमुख) |
| कार्यालय प्रवेश (वा स्कुल प्रवेश) 　　　　　　　　　साल 　　　　 महिना |
| ② व्यवसाय | 1. कर्मचारी・सरकारी कर्मचारी　2. निजि ब्यापार・समाजसेवा कार्य 3. पार्ट टाइम・आरूबाइतो　4. अन्य |
| ③ विधालयको प्रकार | 1. विश्वविधालय 2. जूनियर कलेज 3. स्नातकोत्तर 4. विशेष शिक्षा・व्यावसायिक विधालय  5. जापानी भाषा विधालय　6. अन्य |
| काम गरेको १बर्ष भन्दा कम भएको अवस्थामा पहिला काम गरेको स्थानको नाम र कार्य अवधि  नाम　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 कार्य अवधि　　　　　　बर्ष　　　　　　महिना | |

**4. सँगै बसोबास गर्ने योजना भएमा(आवेदकलार्इ छोडेर)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| नाम　　　　　　　　　　　लिङ्ग　　　　　 उमेर | आवेदकसँग सम्बन्ध  (नम्बर उल्लेख गर्नुहोतस्) | वार्षिक आय (दश हजार येनमा) |
| पुरुष ・ महिला　　　　बर्ष |  | येन / वर्ष |
| पुरुष ・ महिला　　　　बर्ष |  | येन / वर्ष |
| पुरुष ・ महिला　　　　बर्ष |  | येन / वर्ष |
| पुरुष ・ महिला　　　　बर्ष |  | येन / वर्ष |
| आवेदकसँग सम्बन्ध　　　**(**1. पति/पत्नि　　2. परिवार　　3. नातेदार　　4. मित्र · परिचित 5. अन्य**)** | | |

**5. संयुक्त ग्यारेन्टर(＊यो कोलममा केवल विदेशीहरूले मात्र भर्नुहोस्)**

|  |  |
| --- | --- |
| ①　सम्पर्क | ठेगाना(〒　　　−　　　　) |
| फोन(घर)　 　(　　　　　)　　　　फोन(मोबाइल)　 　(　　　　　) |
| E-mail:　　　　　　　　　@　　　　　　　　　Fax:　 　(　　　　　) |
| ②　नाम | अंग्रेजी (वर्णमाला) |
| पुरुष / महिला |
| ③　जन्म मिति | (ई.स.)　　　　　 साल　　　　　महिना　　　　 जन्मेको तारिक (　　　　　　　)बर्ष |
| ④　बुझेको भाषा | पहिलो　　　　　　　　　　　　　 दोस्रो　　　　　　　　　　 तेस्रो |
| ⑤　आवेदकसँग सम्बन्ध | 1. परिवार 　2. नातेदार 　3. मित्र · परिचित 　4.कार्यालयसँग सम्बधित ब्यक्तिहरू  5. विधालय सम्बधित ब्यक्तिहरू (विधार्थीहरू बाहेक) 6. अन्य |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ⑥　कार्यालय सम्पर्क | नाम　　　　　　　　　　　　फोन न:　　　　　(　　　　　) | | | |
| स्थान(〒　　　−　　　　) | | | |
| कार्यालय स्थान(कार्यस्थल माथि उल्लेखित भन्दा फरक भएमा)  　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　फोन न:　　　　　(　　　　　) | | | |
| कार्य अवधि　　　　　　　　　　　बर्ष | | | |
| ＊⑦जापानमा बसोबासको अवधि | | बर्ष | 1. आय कर | मान येन / वर्ष |

**6. आपातकालीन सम्पर्क**

|  |  |
| --- | --- |
| ①　सम्पर्क | ठेगाना(〒　　　−　　　　) |
| फोन(घर)　 　(　　　　　)　　　　फोन(मोबाइल)　 　(　　　　　) |
| E-mail:　　　　　　　　　@　　　　　　　　　Fax: 　　(　　　　　) |
| ②　नाम | अंग्रेजी (वर्णमाला) |
| पुरुष / महिला |
| ③ आवेदकसँग सम्बन्ध | 1. परिवार 　2. नातेदार 　3. मित्र · परिचित 　4.कार्यालयसँग सम्बधित ब्यक्तिहरू  5. विद्यालय सम्बधित ब्यक्तिहरू (विधर्थीहरू बाहेक) 6. अन्य |

**ध्यान दिनु पर्ने कुराहरू**

1. गलत कुराहरू उल्लेखित भएको अवस्थामा, आवेदन अस्वीकार गरीनेछ।

2. यो करार बसोबास गर्ने मुख्य ब्यक्तिले भर्नुहोस् ।

3. बसोबास गर्ने मुख्य ब्यक्तिमा मात्र मा यो करार लागु हुन्छ । प्रतिस्थापन / सबलेट चाहि अमान्य हुनेछ।

4. पुनरावलोकनको नतीजा अनुसार आवेदन इन्कार गर्न पनि सकिन्छ।त्यो इन्कारको कारणको बारेमा जवाफ दिन नसकिने कुरा बुझी दिनुहोला।

5. कार्यालय वा विद्यालयमा नामांकन पुष्टि गर्नका लागि सम्पर्क पनि गर्न सक्छ ।

6. संयुक्त ग्यारेन्टरलार्इ ग्यारेन्टीको सहमतिको इच्छा स्वीकृतिको कारण पुष्टि गर्नको लागि अरू दिनमा फोनबाट सम्पर्क गरिनेछ।

＊तल भर्न आवश्यक छैन

कम्पनी प्रबिष्टि 　　　　गभर्नरको इजाजतपत्र(　　　　 　　　)　(एजेन्टको नाम　　　　　　　　　　　　　)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| आवेदन मिति | साल　　　　महिना　　　　तारिक | इन्चार्जको नाम |
| ब्यक्तिगत परिचय प्रमाणिकरण | पासपोर्ट / विदेशी रजिष्टर कार्ड/ अन्य(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　) | |
| सारांश |  | |
| सहयोगी एजेन्टको नाम | फोन न:　　　　　(　　　　　) | |
| करार अनुबंध मिति | साल　　　　महिना　　　　तारिक | |
| बसोबास योजना मिति | साल　　　　महिना　　　　तारिक | |

कैफियत